

## English

**Advice of use**

For maximum quality, re-tighten the screws when necessary.

Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner.

Wipe dry with a clean cloth.

This table has been tested for genaral non-domestic use and meets the requirements for safety, durability and stability set forth in the following standard: EN 15372 and ANSI/BIFMA X:5.5.

## Deutsch

**Gebrauchsanleitung**

Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen.

Mit einem leicht feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen.

Mit einem sauberen Tuch nachtrocknen.

Dieser Tisch ist für den Gebrauch in öffentlichen Räumen getestet und erfüllt die Anforderungen bezüglich Sicherheit, Haltbarkeit und Stabilität gem. EN 15372 und ANSI/BIFMA x5.5.

## Français

**Conseils d'utilisation**

Pour garantir la stabilité du meuble, il est nécessaire de resserrer régulièrement toutes les vis.

Nettoyer avec un chiffon humide et une solution savonneuse.

Essuyer avec un chiffon sec et propre.

Cette table a été testée pour un usage public et répond aux exigences spécifiées par les normes EN 15372 et ANSI/BIFMA X:5.5 en matière de sécurité, résistance et stabilité.

## Nederlands

**Gebruiksaanwijzing**

Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien.

Afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel.

Nadrogen met een droge doek.

Deze tafel is getest voor algemeen gebruik in openbare ruimtes en voldoet aan de eisen t.a.v. veiligheid, duurzaamheid en stabiliteit volgens de volgende normen: EN 15372 en ANSI/BIFMA X:5.5.

## Dansk

**Godt at vide**

Stram skruerne efter behov for at opnå den bedste kvalitet.

Tørres af med en fugtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel.

Tør efter med en ren klud.

Bordet er testet til almindelig, offentlig brug og opfylder de krav, der stilles til sikkerhed, holdbarhed og stabilitet, i følgende standard: EN 15372 og ANSI/BIFMA X:5.5.

## Íslenska

**Góð ráð**

Hertu skrufurnar eftir þörfum fyrir betri gæði.

Þrífðu með rökum klút og mildri sápu.

Þerraðu með hreinum klút.

Borðið hefur verið prófað fyrir notkun í almenningsrýmum og uppfyllir kröfur um öryggi, endingu og stöðugleika eftirfarandi staðla: EN 15372 and ANSI/BIFMA X:5.5.

## Norsk

**Råd om bruk**

For best mulig kvalitet bør skruene etterstrammes ved behov.

Tørk av med en klut fuktet i et mildt rengjøringsmiddel.

Tørk over med en ren klut.

Dette bordet er testet for offentlig bruk og oppfyller kravene til sikkerhet, varighet og stabilitet i disse standardene: EN 15372 og ANSI/BIFMA X:5.5.

## Suomi

**Käyttöohjeet**

Parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi kiristä ruuveja aina kun tarpeen.

Puhdistetaan mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.

Kuivataan puhtaalla liinalla.

Tämä pöytä on testattu ja hyväksytty julkittilakäyttöön ja täyttää standardeissa EN 15372 ja ANSI/BIFMA X5.5 määritellyt turvallisuus-, kestävyys- ja vakausvaatimukset.

## Svenska

**Bruksanvisning**

För maximal kvalitet, dra åt skruvarna på nytt vid behov.

Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.

Eftertorka med torr trasa.

Det här bordet har testats för generell användning i offentlig miljö och lever upp till kraven för säkerhet, hållbarhet och stabilitet enligt följande standard: EN 15372 och ANSI/BIFMA X:5.5.

## Česky

**Návod k použití**

V případě potřeby dotáhněte šrouby, abyste dosáhli nejvyšší kvality.

Otírejte navlhčeným hadříkem a jemným čistícím prostředkem.

Otřete do sucha čistým hadříkem.

Tento stůl byl testovaný na venkovní použití na veřejnosti a splňuje požadavky na bezpečnost, odolnost a stabilitu v souladu se standardem: EN 15372 a ANSI/BIFMA X:5.5.

## Español

**Instrucciones de uso**

Para una calidad óptima, aprieta de nuevo los tornillos cuando sea necesario.

Limpia con un paño humedecido con un detergente suave.

Seca con un paño limpio.

Esta mesa ha sido probada para uso profesional general y cumple los requisitos de seguridad, durabilidad y estabilidad que establecen las siguientes normas: EN 15372 y ANSI/BIFMA X:5.5.

## Italiano

**Istruzioni per l'uso**

Per una qualità ottimale, serra nuovamente le viti quando è necessario.

Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.

Asciuga con un panno pulito.

Questo tavolo è stato testato per un uso professionale generale ed è conforme ai requisiti di sicurezza, durabilità e stabilità specificati nelle seguenti norme: EN 15372 e ANSI/BIFMA X:5.5.

## Magyar

**Használati útmutató**

A maximális minőség érdekében szükség esetén rendszeresen húzd meg a csavarokat.

Enyhe tisztítószeres vízbe áztaott ronggyal töröld tisztára.

Egy tiszta ronggyal töröld szárazra.

Ezt az asztalt általános, nyilvános használatra teszteltük és megfelel biztonság, tartósság és stabilitás szempontjából a következő előírásoknak: EN 15372 és ANSI/BIFMA X:5.5.

## Polski

**Porady dotyczące użytkowania**

Dla zapewnienia najwyższej jakości dokręć śruby w razie potrzeby.

Przecieraj miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem do zmywania.

Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Stół został przetestowany do ogólnego użytku publicznego i spełnia wymagania odnośnie bezpieczeństwa, trwałości i stabilności określone w następujących normach: EN 15372 i ANSI/BIFMA X:5.5.

## Eesti

**Nõuandeid kasutamiseks**

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks pinguta vajadusel kruvisid.

Pühi õrnatoimelises puhastusvahendis niisutatud lapiga puhtaks.

Pühi kuivaks puhta lapiga.

Seda lauda on testitud üldiseks mitte koduses majapidamises mõeldud kasutamiseks ning see vastab ohutus-, vastupidavus- ja stabiilsusnõuetele, mis on määratud järgnevale standarditega: EN 15372 ja ANSI/BIFMA X:5.5.

## Latviešu

**Lietošanas instrukcija**

Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves pēc nepieciešamības pievelk ciešāk.

Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzekļi samitrinātu drānu.

Noslaucīt ar tīru drānu.

Galds ir pārbaudīts un piemērots standarta lietošanai mājās, un tas atbilst šiem drošuma, izturības un stabilitātes standartiem: EN 15372 un ANSI/BIFMA X:5.5.

## Lietuvių

**Priežiūros instrukcijos**

Prisukite klibančius varžtus, jei tokių atsiranda.

Valykite švelniu plovikliu sudrėkinta šluoste.

Nusausinkite švaria šluoste.

Stalas atitinka nebutiniams baldams keliamus saugumo, patvarumo ir stabilumo reikalavimus pagal standartus EN 15372 ir ANSI/BIFMA X:5.5.

## Portugues

**Conselhos de utilização**

Para obter a máxima qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário.

Limpe com um pano humedecido com um detergente suave.

Seque com um pano limpo.

Esta mesa foi testada para utilização geral não doméstica e cumpre os requisitos de segurança, durabilidade e estabilidade estabelecidos na seguinte norma: EN 15372 e ANSI/BIFMA X:5.5.

## Româna

**Recomandare de utilizare**

Pentru calitate optimă, strânge șuruburile când este necesar.

Șterge cu o cârpă înmuiată într-un detergent delicat.

Șterge cu o cârpă uscată.

Această masă a fost testată pentru uz general, nedomestic, și îndeplinește cerințele pentru siguranță, durabilitate și stabilitate menționate în următorul standard: EN 15372 and ANSI/BIFMA X:5.5.

## Slovensky

**Užitočné rady**

V prípade potreby dotiahnite skrutky. Získate tak maximálnu možnú kvalitu stola.

Stôl čistite handričkou navlhčenou jemným čistiaci prostriedkom.

Utrite dosucha čistou handričkou.

Stôl je otestovaný na použitie mimo domácností a spĺňa nasledovné normy na bezpečnosť, odolnosť a stabilitu: EN 15372 and ANSI/BIFMA X:5.5.

## Български

**Съвет за употреба**

Затегнете винтовете отново, когато е необходимо за най-добро качество.

За да почистите, забършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат.

Подсушете с чиста кърпа

Тази маса е тествана за небитова употреба и изпълнява изискванията за безопасност, издръжливост и стабилност, заложени в следните стандарти: EN 15372 и ANSI/BIFMA X5.5.

## Hrvatski

**Upute za upotrebu**

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Čistiti krpom natopljenom u blago sredstvo za čišćenje.

Obrisati čistom krpom.

Ovaj je stol ispitan za opću upotrebu izvan kućanstva i u skladu je sa zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u sljedećim normama: EN 15372 i ANSI/BIFMA X:5.5.

## Ελληνικά

**Συμβουλές χρήσης**

Για μέγιστη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν είναι απαραίτητο.

Καθαρίστε με ένα πανί βουτηγμένο σε ήπιο καθαριστικό.

Στεγνώστε με καθαρό πανί.

Αυτό το τραπέζι έχει δοκιμαστεί για γενική μη-οικιακή χρήση και πληροί τις προϋποθέσεις για ασφάλεια, ανθεκτικότητα και σταθερότητα όπως έχουν οριστεί από τα παρακάτω πρότυπα: EN 15372 και ANSI/BIFMA X:5.5.

## Русский

**Советы по использованию**

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивайте шурупы.

Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством.

Вытирать чистой сухой тканью.

## українська

**Поради з використання**

Задля максимальної якості затягніть шурупи повторно, якщо це потрібно.

Протріть вологою ганчіркою з м'яким мийним засобом.

Протріть насухо чистою ганчіркою.

Стіл перевірено для загального використання в офісі. Відповідає вимогам безпеки, міцності та стійкості відповідно до стандарту EN 15372 та ANSI/BIFMA X:5.5.

## Srpski

**Saveti za upotrebu**

Radi optimalnog kvaliteta, dotegni zavrtnje po potrebi.

Očisti krpom natopljenom blagim sredstvom za čišćenje.

Osuši čistom krpom.

Ovaj sto ispitan je za opštu upotrebu izvan domaćinstva i odgovara zahtevima bezbednosti, izdržljivosti i stabilnosti propisanim standardom EN 15372 i ANSI/BIFMA X:5.5.

## Slovenščina

**Nasveti za uporabo**

Za najvišjo kakovost, vijake po potrebi dodatno privij.

Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom.

Obriši do suhega s čisto krpo.

To mizo smo testirali za splošno uporabo v negospodinjskih prostorih in izpolnjuje zahteve o varnosti, trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjem standardu: EN 15372 in ANSI/BIFMA X:5.5

## Türkçe

**Kullanım tavsiyesi**

Maksimum kalite için gerektiğinde vidaları tekrar sıkınız.

Hafif nemli bir bez ile siliniz.

Temiz bir bez ile kurulayınız.

Bu masa, ev dışı kullanım için test edilmiş, aşajıdaki standartlarda belirtilen güvenlik, dayanıklılık ve denge gerekliliklerini karşılamıştır: EN 15372 ve ANSI/BIFMA X:5.5.

## 中文

**使用建议**

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺丝。

用布块蘸中性清洁剂擦拭干净。

然后用干净布块擦干。

桌子已经过测试，适合一般非家用场合，并符合如下标准的安全性、耐用性和稳定性要求： EN 15372和ANSI/BIFMA X:5.5。

## 繁體中

**使用建議**

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

用布沾溫 and 清潔劑擦拭乾淨。

用乾淨的布擦乾。

此桌子經測試，適合一般非住宅用途，符合安全性、耐用度和穩定度規範： EN 15372、ANSI/BIFMA X:5.5。

## 한국어

**사용 주의 사항**

안전한 사용을 위해 필요시 나사를 다시 조여주세요.

중성세제에 적신 천으로 닦아주세요.

깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

일반적인 공공장소에서 사용할 수 있도록 테스트를 거쳤으며 EN 15372 및 ANSI/BIFMA X:5.5의 안전성 및 내구성, 안정성 기준에 부합하는 테이블입니다.

## 日本語

**使用上の注意**

安定性を高めるため、必要に応じてネジを締め直してください。

水で薄めた中性洗剤を布に含ませて拭いてください。

きれいな布でから拭きしてください。

このテーブルは、非家庭用テーブルの通常の使用に準拠した試験を実施しており、EN 15372およびANSI/BIFMA X:5.5が規定する安全性・耐久性・安定性に関する要求事項に適合しています。

## Bahasa Indonesia

**Saran penggunaan**

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup jika diperlukan.

Bersihkan menggunakan lap yang dibasahi dengan air deterjen dengan sedikit busa.

Lap kering dengan kain bersih.

Meja ini telah diuji untuk penggunaan non-domestik umum dan memenuhi persyaratan keselamatan, daya tahan dan stabilitas yang ditetapkan dalam standar berikut: EN 15372 dan ANSI / BIFMA X: 5.5.

## Bahasa Malaysia

**Nasihat penggunaan**

Bagi kualiti maksimum, perketatkan semula skru jika perlu.

Kesat sehingga bersih dengan kain yang dilembapkan di dalam pencuci yang lembut.

Kesat sehingga kering dengan kain yang bersih.

Meja ini telah diuji untuk penggunaan bukan domestik yang umum dan memenuhi keperluan untuk keselamatan, ketahanan dan kestabilan seperti yang ditetapkan di dalam standard berikut: EN 15372 dan ANSI/BIFMA X:5.5.

### عربي

**تعليمات الاستخدام**

للحصول على أعلى جودة، أعيدي ربط المسامير عند الضرورة.

امسحي بقطعة قماش مبللة بمنظف معتدل.

جففي بقطعة قماش نظيفة.

تم اختبار هذه الطاولة للاستخدام العام غير المنزلي، وهي تفي بمتطلبات السلامة والمتانة والثبات المنصوص عليها في المواصفة القياسية التالية: EN 15372 و ANSI/BIFMA X:5.5.

## ไทย

**คำแนะนำการใช้งาน**

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุดในการใช้งาน ควรไขสกรูให้แน่นอยู่เสมอ

เพื่อให้สะอาดโดยใช้ผ้าชุบน้ำยาทำความสะอาดชนิดอ่อน

หลังจากนั้นเช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด

โต๊ะผ่านการทดสอบสำหรับใช้งานทั่วไปนอกอาคารและได้มาตรฐานด้านความปลอดภัย ความทนทาน และความมั่นคงแข็งแรง ตามมาตรฐาน EN 15372 และ ANSI/BIFMA X:5.5

## Tiếng Việt

**Lời khuyên khi dùng**

Để sản phẩm hoạt động tốt nhất, cần siết chặt lại ốc vít khi cần.

Lau sạch bằng khăn ẩm nhúng trong dung dịch vệ sinh nhẹ.

Lau khô bằng khăn sạch.

Bàn đã được kiểm nghiệm và phê duyệt phù hợp để dùng bên ngoài hộ gia đình với mục đích chung và đáp ứng các yêu cầu về độ an toàn, độ bền và độ ổn định theo tiêu chuẩn: EN 15372 và ANSI/BIFMA X 5:5.